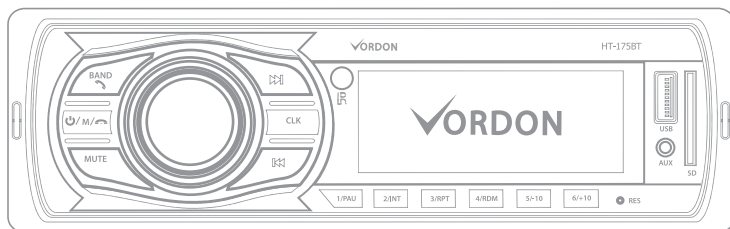




## Car Radio

HT-175BT



## Setup Guide

English  
Polski  
Deutsch  
Français  
Italiano  
Español  
Русский

## GENERAL OPERATION

### ⏻/M/⏮ Button

Press ⏻/M/⏮ button in short time to turn the player on

Press ⏻/M/⏮ button in short time to turn the player on

A. When machine is on status

- Press ⏻/M/⏮ shortly to switch modes among AUX, FM and MP3 playing modes.

AUX IN → Radio → USB/SD,MMC

- When you turn on the player it reverts to the last used signal source
- If the USB and SD sockets are empty, only the FM radio and AUX modes are available.
- If an external unit is connected to both the USB port and the SD socket, then the USB port takes precedence.
- The player always starts playback from the last connected external unit. E.g., if you have a memory stick connected to the USB port and plug in an SD card, the card becomes active and playback starts automatically.

B. Press ⏻/M/⏮ Button for over 2 seconds to power off the unit.

C. When in BT Mode, press ⏻/M/⏮ Button shortly to hang up the call

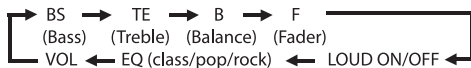
## SETTING THE VOLUME

Turn the SEL knob to adjust the volume to the desired level.

- If the player is currently not in the volume control , then keep pressing the turning knob until you reach the VOL mode.
- If you make no change for 3 seconds, the player automatically reverts to the previous function.

## AUDIO SETTINGS, ADJUSTING THE TONE

Press the SEL button repeatedly to select the setting you wish to adjust:



You can adjust the setting by turning the knob.

- If you make no change for 3 seconds, the player automatically reverts to the previous function.

- By default the knob adjusts the volume

BASS	Adjust bass tone(-7...00...+7)
TREBLE	Adjust treble tone(-7...00...+7)
BALANCE	Adjust left/right balance(L10...01/L=R/R01...10)
FADER	Adjust front reader balance(R10...01/F=R/F01...10)
LOUD OFF/ON	Adjust LOUD OFF /LOUD ON
EQ	Adjust Classic, Pop, Rock
VOLUME	Volume control(00-39)


- 00: no adjustment
- -01...-07: lower setting
- +01...+07: higher setting
- L: left channel; R: right channel; FA R: rear pair of speakers; FA F: front pair of speakers
- If you choose an equalizer setting different from Rock, Pop, Classical....., then the previously stored bass and treble settings are changed. When you return to OFF(EQ ) the tone you


adjusted manually earlier is restored.

- When you are using the player at higher volumes, do not set either the bass or treble tone to a very high level, as this can cause distortion!

**BAND/  Button**

**BAND/  Button** (Automatic Memory for Stations and Automatic Scan for the Memory of Preset Stations)

Press **BAND/  Button** for over 1 second, the player will search signals in the present wave band based on the present wave band. If it searches from band FM, it will automatically search in band after finishing searching in band FM1. After finishing scan, the player will memorize the broadcasting station and then automatically scan the memory of preset stations.

When in BT Mode, press **BAND/  Button** shortly to answer the incoming call

### **EQ/LOUD Control**

Press VOL knob repeatedly till the display show the "EQ", rotate the VOL knob to adjust Classic/Pop/Rock

Press VOL knob repeatedly till the display show LOUD, rotate the VOL knob to adjust loud on or loud off.

Remark : At lower volumes our ears perceive low and high frequencies less intensively. If you activate the LOUD function, the automatic equalizer corrects this effect. It is recommended to turn off this function at higher volumes.

- For better sound quality it is recommended to choose OFF (EQ ) and set the tone controls to 00 before using this function
- The higher the volume, the less you can perceive the effect of automatic tone correction.
- When the function is active the display shows LOUD.

### **MUTING THE PLAYER**

You can immediately mute play back without turning off the player of changing the volume by pressing the MUTE button. Pressing the button again returns to the original volume.

- When the player is muted the display shows "MUTE".
- When the player is muted the dual VU meter switches off.

### **PREPARE FOR BLUETOOTH OPERATION**


- When use Bluetooth, please make sure the mobile phone supports Bluetooth function.
- For the different kind of mobile phone, Bluetooth emissive power has some difference. To get the best conversation quality, it is commended that the distance between the mobile phone and the unit is within 3m. And please do not put any metal object or any Obstacle between the path of the mobile phone and the unit.

### **BLUETOOTH PAIRING**

On the mobile phone, select the Bluetooth set up. (Please refer to the instruction manual of your mobile phone on how to operate Bluetooth.

- When the unit is turned on, the bluetooth can be activated in any status. "car bt" should appear in the list on your mobile phone, please select "car BT" to connect the bluetooth.
- When successfully paired, the "BT ON" showing on the LED display.

### **ANSWER A CALL**


When the phone which has already been connected to the device is called, the player device will automatically shift to the on-a-call status whenever the player is in any mode, and the phone number will appear on LED. Then, you can press **BAND/  button** ( either on the unit player or phone is available to answer the call). To ensure the clear voice, you should speak in

the best way to keep a certain distance from the microphone.

### **MAKE A CALL**

After the mobile phone and the player device paired, you can make a voice call on the unit player by tapping a phone number on the mobile.

### **END A CALL**

If you want to end the call, you can do it by the hang-up button M/  either on your mobile or the player device.





### **BLUETOOTH AUDIO (A2DP FUNCTION)**

After the mobile phone and the player device paired, press MODE repeatedly until the "BT" appears on LED display. Music in the mobile phone can be played from the unit player. During the music playback, press "PAUSE", "NEXT", "BACK" button either on the mobile phone or on the unit player to achieve the corresponding functions.

### **FM RADIO OPERATION**

When you turn on the player, the FM receiver will come on if it was the last selected signal source, or if you have removed the last used USB stick or SD card. If needed, press the MODE button to select the FM Radio function.

#### **MANUAL TUNING, STORING FREQUENCIES**

Press the  and  button briefly to manually tune in to the desired station, or press  and  hold the buttons to scan automatically for the stronger stations. The scan stops when the player reaches the next available station. If you press and hold one of the slot numbers 1 through 6 for 2 seconds, the current station is stored in that location. The left part of the display then shows CH1...6.

- The player can store up to 18 FM radio stations. Press the AMS/BAND button repeatedly to select either the FM1, FM2, FM3 band. All of these options allow you to store 6 stations. If you have chosen, for instance, Slot 4 of the FM2 band, then you later need to first select the FM2 band by pressing the AMS /BAND button, then press the button for Slot 4, to recall the station.
- If a memory slot is already in use, then its current value is cleared and the player stores the new frequency there.

#### **AUTOMATIC TUNING AND STORAGE**

To start a scan and store the currently available FM stations, press and hold the AMS/BAND button for 2 seconds. You can follow the scanning and memorizing process on the display. The radio searches from the current frequency and checks the signal strength until two cycle search is finished, then the player automatically plays the first 5 seconds of every available radio stations.

If there are enough channels available, the player will move on to FM2 and FM3 after filling in the six slots of first band FM1.

- Keep in mind that the receiver may skip weaker stations, and you cannot influence the order in which the stations are stored.
- If you wish to store a station in a particular slot, you need to manually tune in to its frequency and store it.
- If you are using the receiver at a distant place from the location where you originally stored a station (e.g., when you are traveling), you may need to find the same station again at a different frequency. The same stations often air at different frequencies in different geographical

cal locations!

## **SELECTING A STORED FREQUENCY**

### **1/▶||**

Press and hold the button corresponding to the station's slot (1...6). Make sure to select the right band (FM1/FM2/FM3/) first by pressing AMS/BAND.

● If you press and hold the preset Number's button for more than 2 seconds, the player will not go to the stored frequency, but store the current frequency into the slot instead. This overwrites the previously stored frequency.

## **MUSIC PLAYBACK(FROM USB/SD/SDHC/MMC STORAGE DEVICES)**

If you wish to listen to MP3 tracks from a USB/SD/SDHC/MMC storage device and the FM receiver is currently active, you simply need to connect the USB stick or insert the memory card. The player detects this and starts playback automatically. The display then shows the song name, the track's number and the elapsed time.

If both a USB stick and an SD/SDHC/MMC card is connected at the same time, the player will play the tracks from the one you inserted last.

● This unit can play MP3 directly from USB/SD/MMC storage device.

● If the player emits no sound or does not recognize the USB/SD/SDHC/MMC memory, remove the storage device and connect it again. If this does not work either, press the /Mode shortly button to select the signal source.

● Only disconnect the external unit after you have switched to a different signal source by pressing /Mode shortly, or if you have turned off the player. Otherwise the data on the device maybe damaged.

● Never disconnect an external unit while playback is in progress.

● When you connect a storage device, playback starts with the first track. If you previously listened to the same device and have not removed it, playback will start at the last played track, even if you have turned off the player in the meantime.

● To disconnect a USB plug, simply remove it from the socket; to remove an SD/SDHC/MMC card, press first, then pull out. When inserting a memory card, you need to press it in firmly. If properly connected, the card does not stick out from the player and the magnetic lid can be closed.

● The angled corner of the SD/SDHC/MMC should be at the top in the front, with the connectors visible on the right. Never touch the connectors with your hand.

● You can only plug in a USB stick in one way. If it is stuck, turn it upside down and try again; do not force it into the slot.

● Make sure that the storage device sticking out of the player does not prevent you from driving safely; do not hit the memory stick or break it off. SD cards are preferred because these can be used even with the magnetic lid closed.

● It is very important to keep the USB/SD/SDHC/MMC connectors clean both in the player and on the storage device. The connectors must be clean of hair, dirt, dust etc.

● It is not recommended to connect both a USB stick and an SD card at the same time to the player.

● If you leave the storage device in your car when the temperature is extremely high or low, the device may be damaged.

Press this button to toggle between playback and pause.

### **2/INT**

Track intro function: the player plays the first 10 seconds of every available MP3 track. The display shows the current track number and the symbol INT flashing. If you choose to play an

entire track, press 2/INT again to exit the intro mode and continue playing the current track.

### **3/RPT**

If you press this button during playback, the player will repeat the current track in an endless loop. The display then shows ONE symbol. If you press the button again to turn off repeat one, and then press again to repeat all songs, and it will display ALL. You can seek new tracks with the back and next buttons; the player will always keep repeating the last selected track.

### **4/RDM**

If you press this button during playback, the player will play all available tracks in a random order. This can make even a well-known collection of tracks exciting again. The display shows RDM. If you press the button again, playback will continue in the original order.

The **II◀◀** and **▶▶II** buttons jump to a random track in this mode.

### **5/-10 & 6/+10**

1. You can use these buttons to jump 10 tracks forward or backward during playback. If there are less than 10 tracks remaining at the start or end of the playlist, the player goes to the first or last track.
2. You also can use these buttons to select folder forward or backward during playback. Press 5/-10 for 2 seconds, you can select the former folder, and press 6/+10 2 seconds, you can select the next folder.

### **II◀◀ and ▶▶II**

Press the buttons repeatedly to move to the previous or next track. Track number shows on the display.

If you press and hold these buttons, you can fast forward or backward the current track. Play starts from when you release the button.

### **AUX STEREO INPUT**

You can connect any external device with a headphone output to the front panel through a 3.5 mm stereo Jack.

You can listen to these portable devices in good quality through your car radio's speakers if you select the AUX mode by pressing the MODE button.

- In order to connect products that do not have a 3.5 mm earphone output (e.g., cell phones) you may need to purchase an external adapter.
- For further information, refer to the instructions of the device you wish to connect.

### **SETTING THE CURRENT TIME**

When the player is on or off status, press and hold the CLK button for several seconds until the clock time is blinking, rotate SEL knob clockwise or anti-clockwise to adjust the hours, then press SEL button switch to minutes adjustment, rotate SEL knob clockwise or anti-clockwise again to adjust the minutes. Finally, press CLK button to confirm the adjustment.

- Press CLK button, the current clock time is displayed and it will return to previous display after it has not been adjust for 3 seconds or press it again.

### **CONNECTING AN EXTERNAL AMPLIFIER**

The preamp output at the back of the head unit allows you to connect an external amplifier or active sub box with a low input level to the player.

This way you can achieve even better volume and sound quality.

White RCA socket: right channel output; Red RCA socket: Left channel output.

### **WARNINGS**

- Before starting to use the player, read these instructions carefully, then keep them in an

accessible place for future reference.

- If needed, consult a technician before installing the player to avoid damaging the product or your vehicle.
- While underway, do not do anything that distracts your attention from driving. Manipulating the player while driving can result in accidents. If needed, stop the car while manipulating the player.
- Do not listen to the player too loud. Set a volume that allows you hear external sounds while driving. Extreme volumes can also cause permanent damage to your ears.
- Spend as little time as possible watching the display. Doing so can distract your attention from the road, and result in accidents.
- Do not disassemble or tamper with the player, as that can cause fire, accidents, or electric shock. Incorrect use or installation renders the warranty void.
- Only for use in cars with a 12 V battery and a negative ground. Using the player for any other purpose can result in electric shock, damage, or fire. The player was designed exclusively for use in vehicles.
- Always use melting fuses with the proper values. When replacing a fuse, make sure that the new fuse has the same nominal value as the one you are replacing. Using a different fuse can cause fire or damage.
- Do not block the player's cooling vents, as that can cause its circuits to overheat, resulting in fire. Install the player properly to ensure adequate ventilation. The air vents around the edge must be left free.
- Make sure to connect the player correctly. Incorrect connections can result in fire or other damage.
- Before connecting/installing the player disconnect the negative pole of the car's battery. Doing so helps you prevent electric shock or short circuits.
- While installing the player never cut through cables or damage their insulation. Doing so can result in short circuit and fire.
- Before drilling holes or inserting screws into your vehicle's body make sure you do not damage tubes or electric wires on the other side of the cover.
- Do not connect to any electric systems of your vehicle that operate steering, brakes, or any other safety function. Doing so can result in loss of control over the vehicle, and can cause fire.
- Do not install the player or its accessories in a location where they can prevent you from controlling the vehicle safely, e.g., between the steering wheel and the gear shift.
- Make sure that wires do not coil around neighboring objects. Arrange cables and wires in a way that does not hinder you in driving. Wires that interfere with your movement or hang over the gear shift, the brake etc. can be extremely dangerous. (E.g., the connection cable of a media player connected to the USB port.)
- In case of any malfunction, turn off the player immediately, and consult your distributor. Many malfunctions are very easy to spot (e.g., no sound, bad smell, smoke, an external object inside the product etc.).
- Make sure that no external objects get into the USB socket or the memory card slot, as these can cause fatal damage.
- When leading the connection cables make sure that their insulation does not get damaged by any sharp metal objects nearby.
- Do not connect any cables when the device is working. Never turn on the system with the volume at the maximum level. The pop or other noise spike which can be heard when switching on can cause irreparable damage to the speakers immediately.
- The warranty is not applicable to damage caused by irresponsible or improper installation or use.

## **PRECAUTIONS**

## CLEANING

Use a soft, dry cloth and a brush for regular cleaning. To remove stronger stains, wet the cloth slightly with water. Avoid scratching the display's surface; never wipe the display when it is dry, and do not use a coarse cloth to clean the display. Do not use detergents. Make sure no liquid gets inside the product or onto the connectors!

## TEMPERATURE

Before turning on the player make sure that the temperature inside the car is between  $-20^{\circ}\text{C}$  and  $+55^{\circ}\text{C}$ , as the product is only guaranteed to operate properly within this temperature range. Extreme weather conditions can damage the product.

## FINDING THE RIGHT LOCATION AND INSTALLATION

When installing the product, make sure it will not be exposed to any of the following:

direct sunlight or heat (e.g. from the heating system)

wetness, high humidity

a significant amount of dust

strong vibration

If installed angle exceeds 30 degrees from horizontal, the unit might not give its optimum performance.

## USING THE USB/SD CONNECTOR

- You can connect a USB stick ("pen drive"), MP3 audio player, MP4 media player or similar devices to the player's USB port. The memory card slot can host SD/SDHC/MMC cards.

Supported file format for playback: MP3/WMA audio files.

- In some cases, external USB/SD devices may not be guaranteed to work properly.

Manufacturers occasionally change the internal design of their products (e.g., replace a chip used inside), which does not change the product's main technical parameters, but it can affect the operation of devices designed for a similar but previous generation product. It is therefore possible that even products of the exact same type yield different results. Do not use a USB hub; extension cords are allowed. Do not connect both a USB stick and an SD card at the same time to the player.

- It is recommended to store the tracks you wish to play in the root folder. You can define the playback order of the tracks by renaming the files or adding a number at the front. We do not recommend the use of storage devices over 8GB because a large number of tracks can increase the time needed to access each track. Only store MP3 files for playback on the storage device; the presence of other data/files can slow down the player or interfere with playback.

- The player detects MP3 files stored in sub-folders as well, up to a depth of 6 sub-folders.

- In order to protect their precision connectors, it is important to always insert and remove USB/SD/SDHC/MMC devices in a straight position.

If you insert a device at an angle, you can damage the connection socket on the player itself.

- SD cards are preferred over USB sticks because their design allows you to connect them in a safer and more stable way. In addition, SD cards do not stick out of the player, which reduces the risk of damaging the player by accidentally hitting the connected device or the magnetic lid. Any damage resulting from such user error is not considered as a manufacturing defect, and is not covered by the warranty.

- You can leave SD cards safely in the socket; the card fits under the closed magnetic lid.

## Warnings!

The manufacturer takes no responsibility for lost or damaged data, even if such loss or damage occurs while using the player. Before connecting the storage device, it is recommended to create a backup of the data and tracks on it on your personal computer.



## **PROPER USAGE OF USB STICKS/SD CARDS**

To avoid malfunction and errors, please observe the following:

- Carefully read the instructions of the USB/SD storage device or media player.
- Do not touch the connectors with your hand or any object; keep the connectors clean.
- Protect the USB/SD device from strong shocks.
- Do not bend, drop, disassemble or modify these devices, and protect them from humidity!

Do not use or store the devices in the following locations:

- Anywhere inside the vehicle where they are exposed to direct sunlight or high temperature.
- Any place with a high humidity or where corrosive materials are present.
- Place the devices in a location where they do not hinder you in driving.

Further important notes:

- USB/SD memory devices may not function properly at extremely high or low temperatures.
- Only use high-quality USB/SD devices. Depending on their type and condition, even such high-quality products may not always work properly. The proper operation of these devices is not always guaranteed.
- Depending on the type and condition of the USB/SD device and the settings used in the software that encoded the MP3 files, the player may not detect or play back certain files.
- The player is not guaranteed to play copy-protected files (legal copyright protection).
- The USB/SD memory device may need a certain amount of time before playback can start. If the device also includes non-audio files, the time needed for playback to start may be significant.
- The product can play files with an .mp3 extension. Do not use this extension on files that do not contain pure audio data. The player cannot process such non-audio data. The noise emitted when playing such files can damage the speakers and/or amplifiers.
- Do not remove the USB/SD device while playback is in progress. In order to protect it from potential damage, first switch to a different signal source by pressing the MODE button, and only then remove the USB/SD device.
- If you connect a portable audio player instead of a USB/SD memory through the USB port, and the device has an MSC/MTP setting, choose the MTP option. The remarks above also apply when you are connecting an audio player.

## **INSTALLATION**

### **DIN FRONT-MOUNTING METHOD**

1. Dashboard
2. Holder

After inserting the holder into the dashboard, select the appropriate tab according to the thickness of the dashboard material and bend them inwards to secure the holder in place.

3. Screw

1. Slide down the mounting frame from the product, and fasten the frame inside your vehicle's dashboard!

If the mounting frame fits too loosely into the dashboard, you can bend the perforated parts outwards using a screwdriver, which allows you to achieve a stable fit.

You can choose which parts to unfold depending on the width of the dashboard.

2. Carefully slide the player into the fastened frame until it clicks. If your vehicle has a holder console, then fasten the rear M4 screw of the head unit to the vehicle. This, together with the mounting frame, ensures that the product is mounted in a stable way.

- Depending on your vehicle's design you may need to purchase an additional metal strap or other accessory for mounting. For some vehicles you may need to follow different steps for installation than those described here!

- When removing the player (and if needed, also when installing it), snap off the plastic frame around the front panel. Slide in a flat object (plate) of approximately 8 x 1 cm in the middle on both sides, into the rail there. You can then pull out the player from the metal fastening frame. If you previously fastened the screw at the back, then you also need to unscrew that together with the electric connections.

3. Connect the player's cables as described in the instructions. Before making the connections, make sure the connectors of your vehicle are suitable according to the connection/circuit scheme provided in this document. Make sure that the connections are correct and there are no short circuits. Lead the speaker cables away carefully. If needed, consult a technician.

- Do not connect the negative pole of the speakers with the negative pole (ground) of the vehicle or the power source!

4. Turn on the player and adjust the settings as described previously. Enjoy listening to your music while traveling, and have a safe drive!

## TROUBLESHOOTING

Before going through the check list, check the wiring connection diagram firstly. If any of the problems persist after checklist has been made, consult your nearest service dealer.

Symptom	Causes	Solution
No Power	The car ignition key has not been switched on	If the power supply is properly connected to the car accessory terminal, switch the ignition key to ACC
	The fuse is blown down	Replace a new fuse
No Sound	Volume is at minimum	Adjust volume to desired level
	Wiring is not properly connected	Checking wiring connection
	Mute state	Turn off the mute function
Sound Skipping	The installation angle is more than 30°	Adjust the installation angle to less than 30°
The Operation button do not work	The built-in microcomputer is not operating properly due to interference	Press the RESET button or re-install the front panel properly.
The Radio or automatic selection does not work	The antenna cable is not connected correctly	Connect the antenna cable correctly
	The signals are too weak	Select the station manually

## OBŚLUGA OGÓLNA



Naciśnij krótko przycisk /M/, aby wyłączyć odtwarzacz.

A. Gdy urządzenie jest włączone:

- Naciśnij krótko przycisk /M/, aby przełączać pomiędzy trybami AUX, FM i odtwarzania MP3.



- Po włączeniu odtwarzacza, powróci do ostatnio używanego źródła sygnału.
- Jeśli gniazda USB i SD są puste, dostępne są tylko tryby radio FM oraz AUX.
- Jeżeli do portu USB podłączona jest jednostka zewnętrzna i w gnieździe SD znajduje się karta, port USB ma pierwszeństwo.
- Odtwarzacz zawsze rozpoczyna odtwarzanie od ostatnio podłączonego urządzenia zewnętrznego. Na przykład, w przypadku gdy mamy podłączoną pamięć przenośną do portu USB i włożymy do gniazda kartę SD, karta staje się aktywna i odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

B. Naciśnij przez około 2s przycisk /M/, aby wyłączyć odtwarzacz.

C. W trybie bluetooth naciśnij przycisk /M/ aby odebrać połączenie.

## USTAWIANIE GŁOŚNOŚCI

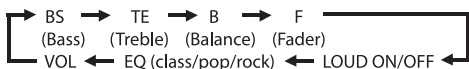
Obracać pokrętkę VOL, aby wyregulować głośność dożądanego poziomu.

- Jeśli odtwarzacz nie znajduje się aktualnie w trybie regulacji głośności, wtedy należy wcisnąć pokrętkę, celem przejścia do trybu VOL.
- Jeśli w ciągu 3 sekund nie zostanie dokonana żadna zmiana, to odtwarzacz automatycznie powraca do poprzedniej funkcji.

## USTAWIENIA DŹWIĘKU, REGULACJA TONU

Naciśnij pokrętkę, aby wybrać ustawienie, które chcesz zmienić:

Nacisnąć pokrętkę kilkakrotnie, aby wybrać ustawienie, które chcesz zmienić:



Istnieje możliwość regulacji ustawień za pomocą pokrętki.

- Jeśli w ciągu 3 sekund nie zostanie dokonana żadna zmiana, to odtwarzacz automatycznie powraca do poprzedniej funkcji.
- W przypadku wybrania ustawienia korektora innego Rock, Pop, Classical..., to wówczas zmieniane są wcześniej zapisane ustawienia tonów niskich i wysokich. Po powrocie do pozycji OFF(EQ), zostanie przywrócona wcześniejsza ręczna regulacja tonów.
- W przypadku korzystania z odtwarzacza przy wyższych poziomach głośności, nie należy ustawiać ani tonów niskich ani wysokich na bardzo wysokim poziomie, ponieważ może to powodować zniekształcenia dźwięku!

## Regulacja EQ/LOUD

Naciśnij pokrętkę VOL kilkakrotnie, aż na wyświetlaczu pojawi się „EQ”, obróć pokrętkę VOL, aby wybrać ustawienie Classic/Pop/Rock.

Naciśnij pokrętkę VOL kilkakrotnie, aż na wyświetlaczu pojawi się LOUD, obróć pokrętkę VOL, aby włączyć lub wyłączyć podbijanie tonów niskich i wysokich.

Uwaga: Zaleca się, aby wyłączyć funkcję LOUD przy wyższych poziomach głośności.

- Dla lepszej jakości dźwięku, przed użyciem tej funkcji zaleca się wybrać OFF (EQ) i ustawić regulatory barwy dźwięku na 00.
- Im wyższy poziom głośności, tym efekt automatycznej korekcji tonów jest mniej zauważalny.
- Gdy funkcja jest aktywna, na wyświetlaczu pojawia się LOUD.

Przycisk BAND/📶

Przycisk BAND/📶 (Automatyczne zapisywanie stacji i automatyczne skanowanie pamięci zaprogramowanych stacji)

Wciśnij przycisk BAND/📶 przez dłużej niż 1 sekunda, odtwarzacz będzie wyszukiwał sygnałów w obecnym paśmie fal. Jeśli będzie przeszukiwać od pasma FM, to przeszuka on automatycznie pasmo po zakończeniu przeszukiwania w paśmie FM1. Po zakończeniu skanowania, odtwarzacz zapamięta stacje, a następnie będzie automatycznie skanować pamięć zaprogramowanych stacji. W trybie BT, naciśnij krótko przycisk BAND/📶, aby odebrać połączenie przychodzące

### **Przycisk Mute**

A. Gdy urządzenie jest włączone, można natychmiast wyciszyć odtwarzanie bez wyłączania odtwarzacza poprzez przycisk wyciszenia Mute. Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca pierwotny poziom głośności.

- Gdy odtwarzacz jest wyciszony na wyświetlaczu pojawi się „MUTE”.
- Gdy odtwarzacz jest wyciszony, podwójny wskaźnik VU wyłącza się.

### **BLUETOOTH**

- W przypadku korzystania z urządzenia Bluetooth, upewnij się, że telefon obsługuje funkcję Bluetooth.
- Aby uzyskać najlepszą jakość rozmowy, odległość między telefonem komórkowym a urządzeniem powinna wynosić do 3 m. Należy nie umieszczać żadnych metalowych przedmiotów ani żadnych przeszkód między telefonem komórkowym a urządzeniem.

### **Nawiązywanie połączeń przez Bluetooth**

Włącz na telefonie komórkowym Bluetooth. ( Należy zapoznać się instrukcją obsługi w telefonie komórkowego, w jaki sposób włączyć Bluetooth)

- Gdy urządzenie jest włączone, "Bt car" powinien pojawić się na liście połączeń BT w telefonie komórkowym.
- Po pomyślnym sparowaniu z "BT ON" pokazuje na wyświetlaczu LED.



### **Odbieranie połączeń**

Kiedy telefon, jest połączony z urządzeniem odtwarzacz podczas przychodzącego połączenia telefonicznego automatycznie wyświetli numer telefonu na wyświetlaczu LED. Następnie aby odebrać połączenie należy nacisnąć przycisk BAND/📶. Aby zapewnić jak najbardziej zrozumiałą rozmowę, należy zachować bliską odległość od mikrofonu.

### **Wykonywanie połączeń telefonicznych**

Gdy telefon komórkowy z urządzenie jest sparowane, można nawiązać połączenie telefoniczne na wybierając numer telefonu na telefonie.

## Kończenie połączenia

Gdy chcesz zakończyć połączenie telefoniczne wciśnij przycisk  /M /  na urządzeniu lub telefonie komórkowym.









## BLUETOOTH AUDIO (FUNCTION A2DP)



Gdy telefon komórkowy i urządzenie są sparowane, naciśnij przycisk MODE, aż pojawi się "BT" na wyświetlaczu LED. Muzykę z telefonu komórkowego można odtwarzać na urządzeniu. Podczas odtwarzania muzyki, naciśnij "PAUSE", przycisk "NEXT", "BACK", albo na telefonie komórkowy w celu osiągnięcia odpowiednich funkcji.

## FUNKCJA FM RADIO


Po włączeniu odtwarzacza, automatycznie przejdzie do trybu FM, jeśli był ten tryb ostatnio wybrany lub jeśli zostały usunięte ostatnio używane pamięć USB lub karta SD. Jeśli to konieczne, naciśnij przycisk MODE, aby wybrać funkcję radia FM Radio.

## RĘCZNE DOSTRAJANIE

Naciśnij krótko przycisk   i,   aby ręcznie wyszukiwać żądaną stację, lub naciśnij i przytrzymaj przyciski   i,   aby skanować automatycznie wyszukiując silniejsze stacje. Skanowanie zatrzymuje się, gdy odtwarzacz osiągnie dostępną stację. Jeśli zostanie naciśnięty i przytrzymany przez 2 sekundy jeden z przycisków od 1 do 6, bieżąca stacja będzie przechowywana pod przyciskiem. W lewej części wyświetlacza, zostanie następnie pokazany CH1...6.

- W odtwarzaczu może być przechowywane do 18 stacji radiowych FM. Nacisnąć przycisk  /BAND kilkakrotnie, aby wybrać pasmo FM1, FM2, FM3. Wszystkie te opcje pozwalają na przechowywanie po 6 stacji. Jeśli została wybrana, na przykład, pozycja 4 zakresu FM2, to później trzeba najpierw wybrać zakres FM2, naciskając przycisk BAND  a następnie naciśnij przycisk pozycji 4, aby przywołać stację.
- Jeśli pozycja pamięci jest już w użyciu, to jej bieżąca wartość jest kasowana, a w odtwarzaczu zostanie w niej zapisana nowa częstotliwość.

## AUTOMATYCZNE STROJENIE I PRZECHOWYWANIE

Aby rozpocząć skanowanie i zapisywanie aktualnie dostępnych stacji FM, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk BAND  przez 2 sekundy. Proces skanowania i zapamiętywania może być śledzony na wyświetlaczu. Radio wyszukuje od bieżącej częstotliwości i sprawdza siłę sygnału, aż do zakończenia dwóch cykli wyszukiwania, następnie odtwarzacz automatycznie odtwarza pierwsze 5 sekund każdej z dostępnych stacji radiowych.

Jeśli nie ma wystarczającej ilości dostępnych kanałów, odtwarzacz przechodzi do FM2 i FM3 po wypełnieniu sześciu pozycji pierwszego pasma FM1.

## WYBÓR zapamiętanej częstotliwości

Naciśnij i przytrzymaj przycisk odpowiadający pozycji stacji (1 ... 6). Należy pamiętać o wcześniejszym wybraniu odpowiedniego pasma (FM1/FM2/FM3), przez naciśnięcie BAND .

- Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku numeru zaprogramowanej stacji przez ponad 2 sekundy, odtwarzacz nie przejdzie do zapamiętanej częstotliwości, ale zamiast tego zapisze w danej pozycji bieżącą częstotliwość. Powoduje to nadpisanie wcześniej zapamiętanej częstotliwości.



## ODTWARZANIE MUZYKI (Z URZĄDZEŃ PAMIĘCI MASOWEJ USB/SD/SDHC/MMC)



Jeśli chcemy słuchać utworów MP3 z urządzenia pamięci masowej USB/SD/SDHC/MMC, a aktualnie jest aktywny odbiornik FM, wystarczy podłączyć pamięć USB lub włożyć Kartę

pamięci. Odtwarzacz wykryje to i automatycznie rozpocznie odtwarzanie. Następnie na wyświetlaczu pojawi się nazwa utworu, numer utworu i upływ czasu.

Jeśli są podłączone jednocześnie zarówno pamięć USB i karta SD/SDHC/MMC, odtwarzacz będzie odtwarzać utwory z tej włożonej, jako ostatnia.

- Urządzenie może odtwarzać utwory MP3 bezpośrednio z urządzenia USB/SD/MMC.

- Jeśli odtwarzacz nie emituje dźwięku lub nie rozpoznaje pamięci USB/SD/SDHC/MMC, należy odłączyć urządzenie pamięci masowej i podłączyć je ponownie. Jeśli problem dalej nie znika, naciśnięcie krótko przycisk  , aby wybrać źródło sygnału.

- Urządzenie zewnętrzne wolno odłączyć tylko po przełączeniu na inne źródło sygnału naciskając krótko przycisk  , lub jeśli odtwarzacz został wyłączony. W przeciwnym razie dane na urządzeniu mogą ulec uszkodzeniu.

- Nie wolno odłączać urządzenia zewnętrznego, gdy odtwarzanie z niego jest w toku.

- Po podłączeniu urządzenia pamięci masowej, odtwarzanie rozpocznie się od pierwszego utworu. Jeśli wcześniej słuchano utworów z tego samego urządzenia i nie zostało ono usunięte, odtwarzanie rozpocznie się ostatniego odtwarzanego utworu nawet, jeśli w międzyczasie odtwarzacz został wyłączony.

- Aby odłączyć pamięć USB, wystarczy wyjąć ją z gniazda; aby wyjąć kartę pamięci SD/SDHC/MMC, należy ją nacisnąć, a następnie wyciągnąć. Podczas wkładania karty pamięci, należy ją mocno docisnąć. Jeśli jest prawidłowo włożona, karta nie wystają z odtwarzacza i pokrywa magnetyczna może być zamknięta.

- Ścięty narożnik karty SDHC/SD/MMC powinien znajdować się u góry, z przodu, ze stykami widocznymi po prawej stronie. Nigdy nie należy dotykać styków ręką.

- Nie zaleca się jednoczesnego podłączania zarówno pamięci USB i karty SD do odtwarzacza.

#### 1/▶||

Naciśnij ten przycisk, aby przełączać się pomiędzy odtwarzaniem i zatrzymaniem.

#### 2/INT




Funkcja Intro: odtwarzacz odtwarza pierwsze 10 sekund każdego dostępnego utworu MP3. Na wyświetlaczu pojawi się numer bieżącego utworu i migający symbol INT. Jeśli decydujemy się odtworzyć cały utwór, należy nacisnąć przycisk 2/INT ponownie, aby wyjść z trybu Intro i kontynuować odtwarzanie aktualnego utworu.

#### 3/RPT

Po naciśnięciu tego przycisku podczas odtwarzania, odtwarzacz będzie powtarzać bieżący utwór w nieskończonej pętli. Na wyświetlaczu jest wtedy pokazywany symbol ONE. Jeśli ponownie naciśniemy przycisk, aby wyłączyć powtarzanie jednego utworu to, aby powtarzać wszystkie utwory, należy następnie nacisnąć go ponownie, na wyświetlaczu jest wtedy pokazywany symbol ALL. Można wyszukiwać kolejne utwory za pomocą przycisków wstecz i dalej; odtwarzacz zawsze będzie powtarzać ostatni wybrany utwór.

#### 4/RDM

Po naciśnięciu tego przycisku podczas odtwarzania, odtwarzacz będzie odtwarzał wszystkie dostępne utwory w kolejności losowej. Może to ponownie uatrakcyjnić nawet zbiór dobrze znany utworów. Wyświetlacz pokazuje RDM. Po ponownym naciśnięciu przycisku, odtwarzanie będzie kontynuowane w kolejności oryginalnej.

W tym trybie, przyciski   i  powodują przejście do utworu losowego.

#### 5/-10 i 6/+10

1. Można użyć tych przycisków, aby podczas odtwarzania przejść o 10 utworów do przodu lub do tyłu. Jeśli jest mniej niż 10 utworów, które pozostały na początku lub na końcu listy odtwarzania, to, odtwarzacz przechodzi do pierwszego lub ostatniego utworu.

2. Można również korzystać z tych przycisków, aby podczas odtwarzania wybrać następny lub poprzedni folder. Należy nacisnąć przycisk 5/-10 przez 2 sekundy, aby wybrać folder poprzedni i nacisnąć przycisk 6/+10 przez 2 sekundy, aby wybrać folder następny.

### II◀◀ i ▶▶II

Nacisnąć przyciski kilkakrotnie, aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu. Numer utworu jest pokazywany na wyświetlaczu.

Jeśli nacisnąć i przytrzymać te przycisków, można przewijać bieżący utwór do przodu lub do tyłu. Odtwarzanie rozpoczyna się od momentu zwolnienia przycisku.

### WEJŚCIE AUX STEREO

Można podłączyć dowolne urządzenie zewnętrzne z wyjściem słuchawkowym do przedniego panelu za pomocą wtyczki Jack 3,5 mm.

Po wybraniu trybu AUX, naciskając przycisk MODE, możliwe jest słuchanie tych urządzeń przenośnych, w dobrej jakości, przez głośniki radia samochodowego

### PODŁĄCZENIE ZEWNĘTRZNEGO WZMACNIACZA

Wyjście do przedwzmacniacza z tyłu radioodtwarzacza umożliwia podłączenie do odtwarzacza zewnętrznego wzmacniacza lub aktywnego subwoofera o niskim poziomie wejściowym.

W ten sposób można osiągnąć jeszcze lepsze parametry i jakość dźwięku.

Białe gniazdo RCA: wyjście prawego kanału; czerwone gniazdo RCA: wyjście lewego kanału.

### Korzystanie ze złącza USB/SD

- Możliwe jest podłączenie pamięci zewnętrznej USB („pendrive”), odtwarzacza audio MP3, odtwarzacza multimedialnego MP4 lub podobnych urządzeń do portu USB odtwarzacza. Gniazdo kart pamięci może obsługiwać karty SD/SDHC/MMC. Obsługiwane formaty plików do odtwarzania: pliki audio MP3/WMA.

- Zaleca się przechowywanie utworów, które chcemy odtwarzać w folderze głównym. Można zdefiniować kolejność odtwarzania utworów przez zmianę nazw plików lub dodanie numeru z przodu. Nie zaleca się korzystania z urządzeń pamięci masowej powyżej 8GB, ponieważ duża liczba utworów może zwiększyć czas potrzebny na dostęp do każdego utworu. Na urządzeniu pamięci masowej, należy przechowywać tylko pliki MP3 do odtwarzania; obecność innych danych/plików może spowodować działanie odtwarzacza lub zakłócić odtwarzanie.

### Ostrzeżenia!




Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie danych, nawet, jeśli taka strata lub szkoda powstała podczas korzystania z odtwarzacza. Przed podłączeniem urządzenia pamięci masowej, zaleca się utworzenie kopii zapasowej zapisanych na niej danych i utworów na komputerze osobistym.

## MODE D'EMPLOI GÉNÉRAL



Appuyez brièvement le bouton  /  /  , pour mettre le lecteur en marche.

A. Lorsque l'appareil est allumé:

- Appuyez brièvement le bouton  /  /  , pour sélectionner le mode AUX, FM ou lecteur MP3.
- Une fois le lecteur mis en marche, il sélectionnera la source de signal dernièrement utilisée.
- Si le port USB est connecté à l'unité extérieure et la carte SD est insérée, le port USB est prioritaire.
- Le lecteur commence toujours la lecture à partir du dernier appareil externe.

## FONCTION FM RADIO

Lorsque vous allumez le lecteur, le récepteur FM se met en marche s'il était la dernière source sélectionnée ou si la clé USB ou la carte SD sont enlevées. Si nécessaire, appuyez le bouton MODE pour sélectionner la fonction de radio FM Radio.

### Réglage automatique et stockage

Pour lancer la recherche et le stockage des stations FM disponibles, appuyez et maintenez le bouton AMS / BAND pendant 2 secondes. Le processus de recherche et de mémorisation peut être suivi sur l'écran. La radio recherche à partir de la fréquence actuelle et vérifie la force du signal jusqu'à la fin de deux cycles de recherche, puis le lecteur capte automatiquement la première station.

### SELECTION de la fréquence mémorisée

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton correspondant à la position de la station (1 ... 6) N'oubliez pas de sélectionner préalablement la bande souhaitée (FM1 / FM2 / FM3) en appuyant sur le AMS / BAND.

### AUX IN STEREO

Après avoir sélectionné le mode AUX en appuyant sur le bouton MODE, vous pouvez écouter les appareils mobiles avec le son de bonne qualité, grâce aux haut-parleurs de votre autoradio.



**OPERACIÓN GENERAL**

Pulsar brevemente el botón , para activar el reproductor.

A. Cuando el dispositivo está encendido:

- Pulsar brevemente el botón , para conmutar entre los modos AUX, FM y de reproducción de MP3.
- Después de su activación el reproductor volverá a la fuente de señal últimamente utilizada.
- Si en el puerto USB está conectada la unidad externa y en el asiento SD se encuentra la tarjeta, el puerto USB tiene la prioridad.
- El reproductor siempre empieza la reproducción de la unidad externa recientemente conectada.

**FUNCIÓN FM RADIO**

Al encender el reproductor, el receptor FM se activará si fue una fuente de señal últimamente seleccionada, o si han sido borradas las memorias últimamente utilizadas de USB o de tarjeta SD. Caso sea necesario pulsar el botón MODE, para seleccionar la función de radio FM Radio.

**Sintonización automática y REGISTRO**

Para empezar el escaneado y el registro de las estaciones FM actualmente disponibles, pulsar y mantener el botón AMS/BAND durante 2 segundos. El proceso de escaneado y registro puede verse en el visualizador. La radio busca a partir de la frecuencia actual y comprueba la fuerza de señal hasta finalizar dos ciclos de búsqueda, y luego el reproductor reproduce automáticamente la primera

**SELECCIÓN de la frecuencia memorizada**

Pulsar y mantener el botón correspondiente a la posición de la estación (1 ... 6) .Recuerde que es necesario seleccionar anteriormente una banda deseada (FM1/FM2/FM3), presionando AMS/BAND.


**ENTRADA AUX STEREO**

Al seleccionar el modo AUX, presionando el botón MODE es posible escuchar estos dispositivos portátiles a buena calidad a través de los altavoces de la radio de coche.

**USO GENERALE**

Premere brevemente il tasto , per accendere il lettore.

A. Quando il dispositivo è acceso:

- Premere brevemente il tasto , per passare da tra le modalità AUX, FM e riprodurre MP3.
- Dopo che il lettore è acceso, esso torna all'ultima fonte di segnale utilizzata.
- Se un'unità esterna è collegata alla porta USB e una carta è inserita nello slot SD, la porta USB ha la precedenza.
- Il lettore inizia sempre la riproduzione dall'ultima dispositivo esterno collegato.

**FUNZIONE FM RADIO**

Quando si accende il lettore, il ricevitore FM si accende se esso era l'ultima fonte di segnale selezionata, o se le recentemente utilizzate sono state rimosse dalla memoria di USB o dalla carta SD. Se necessario, premere il tasto MODE per selezionare la funzione Radio FM.

La sintonizzazione automatica e la MEMORIZZAZIONE

Per avviare la scansione e la memorizzazione di stazioni FM attualmente disponibili, premere e tenere premuto il pulsante AMS/BAND per 2 secondi. I processi di scansione e memorizzazione possono essere seguiti sul display. Le radio ricerca a partire dalla frequenza corrente e controlla la potenza del segnale, fino al completamento di due cicli di ricerca, quindi il lettore riproduce automaticamente le prime

SELEZIONE della frequenza memorizzata

Tenere premuto il tasto corrispondente alla posizione della stazione (1 ... 6). È necessario assicurarsi di scegliere la banda di frequenze giusta (FM1/FM2/FM3), premendo AMS/BAND.


INGRESSO AUX STEREO

Quando si seleziona AUX, premendo il tasto MODE, è possibile ascoltare il suono di buona qualità dai dispositivi portatili, attraverso l'autoradio

**ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Кратко нажмите на кнопку , чтобы включить воспроизведение музыки.

А. Когда прибор включен:

- Кратко нажмите на кнопку , чтобы переключить между режимами AUX, FM и воспроизведением MP3.
- После включения воспроизведения диска, прибор вернется к последнему используемому источнику сигнала.
- Если к порту USB подключено устройство внешней периферии и в гнезде SD находится карта, то порт USB имеет приоритет.
- Проигрыватель компакт-дисков всегда начинает воспроизведение с последнего подключенного внешнего устройства.

**ФУНКЦИЯ FM RADIO**

После включения проигрывателя компакт-дисков радиоприемник FM включится, если это был последний выбранный источник сигнала или если изъяты последние используемые памяти USB или карты SD. В случае необходимости нажмите на кнопку MODE, чтобы выбрать функцию радио FM Radio.

**АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА И ХРАНЕНИЕ**

Чтобы начать сканирование и сохранение актуально доступных станций FM, нажмите и придержите кнопку AMS/BAND в течение 2 секунд. Процесс сканирования и сохранения в памяти можно отслеживать на дисплее. Радиоприемник сам ведет поиск частоты и проверяет мощность сигнала, вплоть до окончания двух циклов поиска, затем проигрыватель автоматически начинает воспроизводить первый.

**ВЫБОР ЧАСТОТЫ ИЗ ПАМЯТИ**

Нажмите и придержите кнопку, которая отвечает позиции станции (1 ... 6). Не забывайте предварительно выбрать соответствующий диапазон (FM1/FM2/FM3) нажатием на AMS/BAND.

**ВХОД AUX STEREO**

После выбора режима AUX, нажимая на кнопку MODE, можно прослушивать переносные устройства с хорошим качеством, через динамики автомобильного радиоприемника.

## ALLGEMEINE BEDIENUNG



Taste /Mode kurz drücken, um den SD-/USB-Spieler einzuschalten.

A. Wenn das Gerät eingeschaltet ist:

- Taste /Mode kurz drücken, um zwischen den Betriebsarten AUX, FM und MP3-Wiedergabe zu wechseln.
- Nach dem Einschalten des SD-/USB-Spielers erfolgt der Rückkehr zu der letzten benutzten Signalquelle.
- Wenn an den USB-Port eine externe Einheit angeschlossen ist und im SD-Steckplatz eine Karte eingesteckt ist, hat der USB-Port den Vorrang.
- Der SD-/USB-Spieler beginnt die Wiedergabe immer beim letzten angeschlossenen externen Gerät.

## FUNKTION FM RADIO

Nach dem Einschalten des SD-/USB-Spielers, schaltet der FM-Empfänger ein, wenn dies die letzte Signalquelle war oder die zuletzt verwendeten USB-Sticks oder SD-Karten entfernt wurden. Bei Bedarf Taste MODE drücken, um die Funktion FM Radio zu wählen.

### Automatisches Einstellen und SPEICHERN

Um das Scannen und Speichern der aktuell verfügbaren FM-Sender zu veranlassen, Taste AMS/BAND drücken und 2 Sek. gedrückt halten. Der Scann- und Speicherprozess kann an der Anzeige verfolgt werden. Das Radio sucht ab der aktuellen Frequenz und überprüft die Signalstärke bis zwei Suchzyklen abgeschlossen sind, dann beginnt die Wiedergabe beim ersten Sender.

### WAHL der gespeicherten Frequenz

Sendertaste (1 ... 6) drücken und kurz gedrückt halten. Vorher entsprechendes Band (FM1/FM2/FM3) durch Drücken der Taste AMS/BAND wählen.

### EINGANG AUX STEREO

Nach der Wahl der Betriebsart AUX durch Drücken der MODE-Taste können diese mobilen Geräte über Lautsprecher des Autoradios in guter Qualität wiedergegeben werden.

The logo for VORDON features a stylized checkmark symbol to the left of the word "VORDON" in a bold, sans-serif font.